



Le nô et sa postérité dans les échanges et l'histoire de la scénographie pratiques historiques et contemporaines ; transplantations et fertilisations

Le nô, art scénique qui s'est développé dans le Japon médiéval, appartient aujourd'hui aux pratiques culturelles anciennes encouragées et protégées par des processus de patrimonialisation :



nommé « bien culturel immatériel important » (*mukei jūyō bunka-zai*) par le gouvernement japonais en 1957, il est aussi entré en 2008 au patrimoine mondial de l'UNESCO. Mais cette façade officielle n'est que la manifestation la plus visible de pratiques plurielles, aussi bien dans l'histoire, que dans leurs ramifications contemporaines. L'onction officielle, étatique ou trans-nationale, n'a pas été attendue pour que le nô continue d'évoluer dans le Japon moderne et contemporain, pour qu'il fascine à l'étranger, d'où de multiples fertilisations mutuelles avec la création théâtrale et scénique contemporaine dans le monde. Le jeu des actrices et des acteurs nô, développé autour des fameux *kata*, l'espace scénique codifié et dépouillé, la place centrale du chant du récitant accompagné de trois instruments, faisant un pont entre le contemporain et les pratiques d'autres cultures antiques : autant d'éléments qui survivent dans la pratique actuelle du nô, mais peuvent aussi être réinterprétés par des acteurs et scénographes mus par des démarches originales.

L'idée de cette rencontre s'enracine dans la présence, à Aix, d'une scène de théâtre nô permanente, issue d'un don de l'école Kita de nô dans le cadre du partenariat entre la ville et celle de Kumamoto, occasion de rappeler les liens culturels entre notre région et des régions au Japon.

La journée comprendra une rencontre scientifique entre spécialistes des études japonaises et de théâtre contemporain, metteurs en scène et acteurs, sera complétée par une table ronde autour des actrice et acteur de l'école Kita, Ôshima Kinue et Kanô Ryôichi, et se couronnera par une représentation de nô sur la scène aixoise du parc de Sainte-Mitre, centre et symbole de la journée.

Date : vendredi 9 septembre 2022

Lieu de la journée d'étude :

université Aix-Marseille, campus Schuman, 29 avenue Robert Schuman, 13100 Aix-en-Provence

- Matinée : bâtiment T1 (multimédia), salle de colloque 1.
- Après-midi : bâtiment Egger, salle 223 (2^e étage).

Lieu de la représentation de nô : parc Saint-Mitre, 403 Av. Jean Monnet, 13090 Aix-en-Provence

9h Accueil

9h30 Allocutions et ouverture, avec M. Yukuo Murata, Consul général du Japon à Marseille ; M. Alexis Nuselovici, vice-doyen chargé de la recherche ; Mme Nguyen Thi phuong ngoc (AMU), directrice de l'IrAsia ; et Mme Corinne Flicker (AMU), responsable du programme Idex POTEAC et directrice scientifique de la Maison du Théâtre d'AMU.

10h Magali Bugne (Université Teikyo) : « écrire le nô : paronomase, allusion et allégorie dans les nô du XIV^e et XV^e siècles »

10h30 Okuyama Midori (Université Nihon daigaku) : « Making Contemporary Theatre production – utilizing nô and kyôgen tradition »

(Pause)

11h15 Imono Mika (Université Meisei) : « corps, danse, pratique et *kata* »

11h45 Véronique Brindeau (INALCO) : « La scène de nô, enjeu d'expérimentations *in situ* par l'artiste Sugimoto Hiroshi »

12h15 *pause de midi*

14h démonstration de nô (*shimai*) par les acteurs de l'école Kanô

14h30 Bernard Esmein (chercheur indépendant) : « *L'Île d'or* : un songe théâtral japonais pour mieux parler du monde »

15h00 Marie- Anne Rossignol (CIELAM, AMU) : « Marguerite Yourcenar spectatrice de nô »

(Pause)

2^e partie de l'après-midi : interviews et table ronde -- pratiques et manifestations du nô sans frontière

15h40 carte blanche à Maxime Pierre (UPC), enseignant et chercheur ayant une activité de mise en scène, autour de son projet *Medea* et l'inscription de celui-ci dans l'histoire du nô en France

16h carte blanche à Raphaël Trano, acteur formé au nô, metteur en scène et enseignant, sur son utilisation du nô dans son travail scénique, en particulier dans son projet *Nô man's land*

16h30 à 17h30 table ronde avec les acteurs Ôshima Kinue, Kanô Ryôichi, et Raphaël Trano

(spectacle organisée par la ville :

19h30 : représentation au théâtre nô du parc Saint-Mitre, par la troupe de l'école Kita)